

Qhia Kev Kuaj Tag Txog Kev Noj Qab Hauv Huv Rau Pej Xeem Thuaj Pais: Ntaub ntawv qhia rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm hauv Water Gremlin

7/15/2022

Lub tuam tsev saib xyuas kev noj qab hauv huv hu ua Minnesota Department of Health tau ua tiav ib qho kev kuaj ntsuam xyuas txog kev noj qab haus huv hu ua Public Health Assessment (PHA) rau lub chaw ua hauj lwm tsim cov txhuas thauj tog nuv ntsev thiab lub tsev ua hauj lwm (Water Gremlin facility). Qhov kev kuaj ntsuam xyuas PHA no los soj ntsuam rov saib tag nrho cov ntaub ntawv (environmental data) thiab piav kom meej txog cov hauv kev tib neeg thiaj li nyob tau ze rau cov chaw nchuav txhuas ua thauj tog nuv ntses es tsuas thiab tsis huv los ntawm lub chaw ua hauj lwm Water Gremlin. Qhov kev kuaj PHA muaj cov ntaub ntawv sau qhia thaum kuaj tag tias pom dabtsi thiab muaj ib daim ntawv teev qhia kom tiv thaiv tau kev noj qab haus huv es nyob ze, ua hauj lwm los yog ua si nyob ib cheeb tsam, suav nrog rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub chaw Water Gremlin.

Cov tseem ntsiab lus rau cov neeg ua hauj lwm

Hmoov Txhuas

Lub tuam tsev MDH taus xaus lus tias nyob ze rau qhov chaw muaj txhuas los yog hmoov hlau tej zaum ua rau muaj kev phom sij rau kev noj qab haus huv rau cov neeg ua hauj lwm hauv Water Gremlin thiab rau lawv tsev neeg. Feem ntau ntawm cov neeg ua hauj lwm hauv Gemlin es tau kuaj ntawm xyoo 2019 yeej muaj cov ntshav muaj kua txhua siab heev. Yuav kom tiv thaiv tau kev noj qab haus huv thiab kev puaj phais ntawm nws cov neeg ua hauj lwm thiab lawv tsev neeg, Water Gremlin yuav tsum tau tawm tswv yim kom txo tau qhov es cov neeg ua hauj lwm kom txhob nyob ze rau cov kua txhuas kua hlau thiab tiv thaiv kom lawv txhob nqa tau kev tsuas cov kua txhuas no mus tom vaj tom tsev. Cov neeg ua hauj lwm cov ntshav yeej kuaj tau tias muaj kua txhuas qis lawm.

Yam Khoom es Paub Yaj (Solvents)

Lub tuam tsev MDH tau xaus lus tias nqus tau cov pa es yaj nrog huab cua hauv lub tsev ua hauj lwm Water Gremlin tam sim no thiab yav tag los yuav muaj kev phom sij rau kev noj qab haus huv rau ib co neeg ua hauj lwm. trans-1,2-Dichloroethylene (t-DCE) es yog nqus cov pa hauv lub tsev yeej kuaj tau siab vim yog qhov es nws siv. Cov neeg ua hauj lwm hauv Water Gremlin yeej nyob ze rau t-DCE tag los kuj rov nyob ze dua thiab hauv lub chaw ua hauj lwm es tej zaum yuav muaj kev phom sij rau lub cev ua rau lub cev tiv thaiv tsis tau kom txhob muaj mob. Cov cai tiv thaiv rau cov neeg ua hauj lwm hu ua Regulatory worker standards tej zaum yuav ua tsis tau kom zoo kom tiv thaiv tau tag nrho cov neeg ua hauj lwm.

Cov neeg laus es ua hauj lwm nrog kua txhuas kua hlau yeej ua tau tej yam kom tiv thaiv kev phom sij rau lawv thiab lawv tsev neeg los ntawm qhov take-home lead. Saib [Take-home Lead: A Preventable Risk For Your Family - EH: Minnesota Department of Health \(state.mn.us\)](#)

Minnesota Department of Health
Site Assessment and Consultation
625 Robert St. N. | PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4897 | health.hazard@state.mn.us
www.health.state.mn.us

Yuav kom tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom format, hu rau: 651-201-4897

Public Health Assessment Summary: Information for Water Gremlin Workers

4/26/2022

The Minnesota Department of Health completed a draft Public Health Assessment (PHA) for the Water Gremlin facility and property. This PHA reviews all available environmental data and describes ways that people could be exposed to contamination from Water Gremlin operations. The PHA provides a written summary and evaluation of environmental investigation findings and a list of conclusions to protect the health of people who live, work or play in the area, including Water Gremlin employees.

The draft Water Gremlin PHA is available for public comment between April 26, 2022 and June 9, 2022. Comments can be submitted by email at health.hazard@state.mn.us. For other options to submit comments, call 651-201-4897. People in the affected communities are invited to review the PHA. MDH welcomes comments that find issues within the document. Issues may be information that is missing, incorrect, or not clear as written.

Main messages for workers

Lead

MDH concludes that exposure to lead may have harmed the health of Water Gremlin workers and their families. Most Water Gremlin workers tested in 2019 had high blood lead levels. To protect the health and safety of its workers and their families, Water Gremlin was required to put in place a number of measures to lower exposure to lead for employees and prevent take-home lead contamination. Worker blood lead levels appear to be lower now.

Adults who work with lead can take certain safety precautions to protect themselves and their families from take-home lead. See [Take-home Lead: A Preventable Risk For Your Family - EH: Minnesota Department of Health \(state.mn.us\)](#)

Solvents

MDH concludes that breathing solvents in the air at the Water Gremlin facility now and in the past may harm the health of some workers. trans-1,2-Dichloroethylene (t-DCE) in indoor air at the facility can be very high because of how it is used. Water Gremlin workers exposed to t-DCE repeatedly at amounts measured in the facility may be at risk of immune effects. Regulatory worker standards may not be adequately protective of all workers.

Minnesota Department of Health
Site Assessment and Consultation
625 Robert St. N. | PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4897 | health.hazard@state.mn.us
www.health.state.mn.us

To obtain this information in a different format, call: 651-201-4897.